Conseil d'Etat Raad van State
eerste kamer (1)

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 2e mei 1957 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van artikel 280 van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming", heeft de 10e mei 1957 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 2 mai 1957, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'article 280 du Règlement général pour la protection du travail", a donné le 10 mai 1957 l'avis suivant :

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken, behalve dat het tweede lid van de aanhef beter zou worden gelezen als volgt :

"Gelet op het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming goedgekeurd bij de besluiten van de Regent van 11 februari 1946 en 27 september 1947, inzonderheid op artikel 280 gewijzigd bij het koninklijk besluit van 26 februari 1957;".

- -

Le présent projet n'appelle pas de remarques, sauf en ce qui concerne l'alinéa 2 du préambule, qui devrait être rédigé comme suit :

"Vu le Règlement général pour la protection du travail approuvé par les arrêtés du Régent des 11 février 1946 et 27 septembre 1947 notamment l'article 280, modifié par l'arrêté royal du 26 février 1957;".

'e kamer was samengesteld uit

e Heren : J. SUETENS, eerste-voorzitter,
essieurs : premier président,

A. MAST, raadsheren van State,
K. MEES, conseillers d'Etat,

F. VAN GOETHEM, bijzitters van de afdeling wetgeving,
G. VAN HECKE, assesseurs de la section de législation,

R. DECKMYN, griffier.
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SUETENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. L. DUCHATELET, substituut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) R. DECKMYN.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SUETENS.

Le rapport a été présenté par M. L. DUCHATELET, substitut.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J. SUETENS.